



Beschlussprotokoll

27. Plenarsitzung

Donnerstag, 21. Februar 2013

Tagesordnung

Lfd. Nr. Verhandlungsgegenstand

- 1 **Mündliche Anfragen**
Drucksache [17/MA27](#)

gemäß § 51 der Geschäftsordnung
des Abgeordnetenhauses von Berlin
– siehe Anlage –

Nrn. 1 bis 9 beantwortet,
Nrn. 10 bis 27 werden gemäß § 51 Abs. 5 GO Abghs
schriftlich beantwortet, Frist: schriftliche Antwort
binnen einer Woche

- 2 **Spontane Fragestunde**

gemäß § 51 Abs. 7 der Geschäftsordnung
des Abgeordnetenhauses von Berlin

durchgeführt

Lfd. Nr. Verhandlungsgegenstand

3 **Aktuelle Stunde**

gemäß § 52 der Geschäftsordnung
des Abgeordnetenhauses von Berlin

**„Pferdefleisch-Skandal – was unternimmt der
Senat?“**

(auf Antrag der Fraktion der SPD)

durchgeführt

4 **Prioritäten**

gemäß § 59 Abs. 2 der Geschäftsordnung
des Abgeordnetenhauses von Berlin

4.1 Priorität der Fraktion der CDU
(keine Anmeldung)

4.2 Priorität der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
(TOP 16 i.V.m. Drucksache 17/0826)

(16) Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
Drucksache [17/0762](#)

**Bürgerbeteiligung ernst nehmen: Planung aussetzen
auf dem Tempelhofer Feld!**

an Ausschuss für Stadtentwicklung und Umwelt

in Verbindung mit Drucksache 17/0826:

Dringlicher Antrag der Fraktion Die Linke
Drucksache [17/0826](#)

**Bebauungsplanung für Tempelhofer Feld
zurückstellen – Bürgerdialog für Zukunftsideen
führen, Mediation einleiten**

an Ausschuss für Stadtentwicklung und Umwelt

Lfd. Nr. Verhandlungsgegenstand

4.3 Priorität der Fraktion Die Linke
(TOP 17)

(17) a) Antrag der Fraktion Die Linke
 Drucksache [17/0771](#)

**Richtwerte der WAV dringend an den neuen
Mietspiegel 2013 anpassen**

an Ausschuss für Gesundheit und Soziales

b) Antrag der Piratenfraktion und der Fraktion Die Linke
 Drucksache [17/0817](#)

**Moratorium: Aussetzen der
Wohnaufwendungsverordnung (WAV) im Bereich
des sozialen Wohnungsbaus**

an Ausschuss für Gesundheit und Soziales (feder-
führend)

an Ausschuss für Bauen, Wohnen und Verkehr
an Hauptausschuss

4.4 Priorität der Piratenfraktion
(TOP 21)

(21) Antrag der Piratenfraktion
 Drucksache [17/0816](#)

**Internetzugang für Flüchtlinge im Abschiebeknast
garantieren**

an Ausschuss für Inneres, Sicherheit und Ordnung

4.5 Priorität der Fraktion der SPD
(keine Anmeldung)

Lfd. Nr. Verhandlungsgegenstand

Zweite Lesung

4 A Dringliche Beschlussempfehlung des Hauptausschusses
vom 20. Februar 2013
Drucksache [17/0828](#)

zur Vorlage – zur Beschlussfassung –
Drucksache [17/0770](#)

**Staatsvertrag über die abschließende Aufteilung des
Finanzvermögens gemäß Art. 22 des
Einigungsvertrages zwischen dem Bund, den neuen
Ländern und dem Land Berlin (Finanzvermögen-
Staatsvertrag)**

Zweite Lesung

angenommen gemäß Beschlussempfehlung

Erste Lesung

5 Vorlage – zur Beschlussfassung –
Drucksache [17/0788](#)

**Gesetz über Naturschutz und Landschaftspflege von
Berlin (Berliner Naturschutzgesetz – NatSchG Bln)**

Erste Lesung

an Ausschuss für Stadtentwicklung und Umwelt

Lfd. Nr. Verhandlungsgegenstand

Beschlussempfehlungen

- 6 a) Beschlussempfehlung des Ausschusses für Bildung, Jugend und Familie vom 1. November 2012 und Beschlussempfehlung des Hauptausschusses vom 12. Dezember 2012
Drucksache [17/0731](#)

zum Antrag der Fraktion Die Linke
Drucksache [17/0487](#)

Kitaausbau nur mit Qualität! (I)
Masse nicht auf Kosten der Klasse!

abgelehnt gemäß Beschlussempfehlungen

- b) Beschlussempfehlung des Ausschusses für Bildung, Jugend und Familie vom 1. November 2012 und Beschlussempfehlung des Hauptausschusses vom 12. Dezember 2012
Drucksache [17/0732](#)

zum Antrag der Fraktion Die Linke
Drucksache [17/0488](#)

Kitaausbau nur mit Qualität! (II)
Fachkräfteentwicklung Priorität einräumen!

abgelehnt gemäß Beschlussempfehlungen

- c) Beschlussempfehlung des Ausschusses für Bildung, Jugend und Familie vom 6. Dezember 2012
Drucksache [17/0797](#)

zum Antrag der Fraktion Die Linke
Drucksache [17/0530](#)

Kitaausbau nur mit Qualität! (III)
Sprachförderung weiter entwickeln

angenommen in neuer Fassung im Wortlaut der Beschlussempfehlung

- | Lfd. Nr. | Verhandlungsgegenstand |
|----------|---|
| 7 | <p>Beschlussempfehlung des Ausschusses für Verfassungs- und Rechtsangelegenheiten, Verbraucherschutz, Geschäftsordnung vom 23. Januar 2013
Drucksache 17/0795</p> <p>zum Antrag der Piratenfraktion
Drucksache 17/0158</p> <p>Allgemeine Dienstanweisung durch den Justizsenator an die Staatsanwaltschaft Berlin</p> <p>abgelehnt gemäß Beschlussempfehlung</p> |
| 8 | <p>Beschlussempfehlung des Ausschusses für Verfassungs- und Rechtsangelegenheiten, Verbraucherschutz, Geschäftsordnung vom 23. Januar 2013
Drucksache 17/0796</p> <p>zum Antrag der Fraktion Die Linke
Drucksache 17/0162</p> <p>Grundrechtsschutz statt massenhafter Funkzellenabfrage</p> <p>vertagt</p> <p><u>hierzu:</u></p> <p>Änderungsantrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
Drucksache 17/0162-1</p> <p>vertagt</p> |

Lfd. Nr. Verhandlungsgegenstand

9 Beschlussempfehlung des Ausschusses für Bauen,
Wohnen und Verkehr vom 9. Januar 2013 und
Beschlussempfehlung des Hauptausschusses vom
30. Januar 2013
Drucksache [17/0799](#)

zum Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen, der
Fraktion Die Linke und der Piratenfraktion
Drucksache [17/0536](#)

**Nachhaltige Vergabe des BSR-Geländes an der
Holzmarktstraße 19-30**

für erledigt erklärt gemäß Beschlussempfehlungen

10 a) Beschlussempfehlung des Ausschusses für
Stadtentwicklung und Umwelt vom 16. Januar 2013 und
Beschlussempfehlung des Hauptausschusses vom
30. Januar 2013
Drucksache [17/0800](#)

zum Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
Drucksache [17/0678](#)

**Europacity Heidestraße sozial und nachhaltig
gestalten!**

abgelehnt gemäß Beschlussempfehlungen

in Verbindung mit Drucksache 17/0829:

b) Beschlussempfehlung des Ausschusses für Bauen,
Wohnen und Verkehr vom 13. Februar 2012 und
dringliche Beschlussempfehlung des Hauptausschusses
vom 20. Februar 2013
Drucksache [17/0829](#)

zur Vorlage – zur Beschlussfassung –
Drucksache [17/0755](#)

**Entwurf des Bebauungsplans 1-63 für die
Verbreiterung der Heidestraße zwischen Minna-
Cauer-Straße und Perleberger Straße im Bezirk
Mitte, Ortsteil Moabit**

angenommen gemäß Beschlussempfehlungen

- | Lfd. Nr. | Verhandlungsgegenstand |
|----------|--|
| 11 | <p>Beschlussempfehlung des Hauptausschusses vom
30. Januar 2013
Drucksache 17/0801</p> <p>zum Antrag der Fraktion Die Linke
Drucksache 17/0756</p> <p>Keine Zahlungen an die Flughafengesellschaft auf
unklarer Grundlage! Aufsicht endlich gewährleisten!</p> <p>abgelehnt gemäß Beschlussempfehlung</p> |
| 12 | <p>a) Beschlussempfehlung des Ausschusses für Inneres,
Sicherheit und Ordnung vom 28. Januar 2013
Drucksache 17/0806</p> <p>zum Antrag der Fraktion Die Linke
Drucksache 17/0191</p> <p>Mehr Bewegungsfreiheit für Flüchtlinge –
Residenzpflicht abschaffen</p> <p>abgelehnt gemäß Beschlussempfehlung</p> <p>b) Beschlussempfehlung des Ausschusses für Inneres,
Sicherheit und Ordnung vom 28. Januar 2013
Drucksache 17/0807</p> <p>zum Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
Drucksache 17/0610</p> <p>Abschiebehaft abschaffen – Flucht ist kein
Verbrechen!</p> <p>vertagt</p> |

Lfd. Nr. Verhandlungsgegenstand

- c) Beschlussempfehlung des Ausschusses für Inneres,
Sicherheit und Ordnung vom 28. Januar 2013
Drucksache [17/0808](#)

zum Antrag der Piratenfraktion, der Fraktion Die Linke
und der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
Drucksache [17/0757](#)

**Winterabschiebestopp für besonders
schutzbedürftige Personen**

abgelehnt gemäß Beschlussempfehlung

- 13 Beschlussempfehlung des Ausschusses für Bildung,
Jugend und Familie vom 15. November 2012
Drucksache [17/0809](#)

zum Antrag der Piratenfraktion, der Fraktion Die Linke
und der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
Drucksache [17/0528](#)

**Jugend- und Kulturprojekt „Kirche von Unten“
(KvU) erhalten und Standort sichern**

abgelehnt gemäß Beschlussempfehlung sowie mit den
zuvor beschlossenen Änderungen

zuvor:

Änderungsantrag der Piratenfraktion
Drucksache [17/0528-1](#)

angenommen

Änderungsantrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen,
der Fraktion Die Linke und der Piratenfraktion
Drucksache [17/0528-2](#)

angenommen

Lfd. Nr. Verhandlungsgegenstand

14 Beschlussempfehlung des Ausschusses für Sport vom
1. Februar 2013
Drucksache [17/0814](#)

zum Antrag der Fraktion Die Linke
Drucksache [17/0285](#)

**Obligatorischen Schwimmunterricht qualifizieren
und ausbauen**

abgelehnt gemäß Beschlussempfehlung

Vorlage – zur Kenntnisnahme –

15 Vorlage – zur Kenntnisnahme – gemäß Artikel 64
Absatz 3 der Verfassung von Berlin
Drucksache [17/0813](#)

**Zusammenstellung der vom Senat vorgelegten
Rechtsverordnungen**

– lfd. Nr. 2 VO-Nr. 17/078 – Dritte Verordnung zur
Änderung der Verordnung über die Aufnahme in
Schulen besonderer pädagogischer Prägung

an Ausschuss für Bildung, Jugend und Familie
(auf Antrag der Fraktion der CDU, der Fraktion Bünd-
nis 90/Die Grünen, der Fraktion Die Linke und Piraten-
fraktion)

Die weitere Rechtsverordnung wurde zur Kenntnis ge-
nommen.

Lfd. Nr. Verhandlungsgegenstand

Anträge

- 16 Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
Drucksache [17/0762](#)

Bürgerbeteiligung ernst nehmen: Planung aussetzen auf dem Tempelhofer Feld!

– Priorität der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen unter
Nummer 4.2 –

- 17 a) Antrag der Fraktion Die Linke
Drucksache [17/0771](#)

Richtwerte der WAV dringend an den neuen Mietspiegel 2013 anpassen

– Priorität der Fraktion Die Linke unter Nummer 4.3 –

- b) Antrag der Piratenfraktion und der Fraktion Die Linke
Drucksache [17/0817](#)

Moratorium: Aussetzen der Wohnaufwendungsverordnung (WAV) im Bereich des sozialen Wohnungsbaus

– Priorität der Fraktion Die Linke unter Nummer 4.3 –

- 18 Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
Drucksache [17/0782](#)

Streichung des Merkmals „nichtdeutscher Herkunftssprache“ in den Schulporträts

an Ausschuss für Bildung, Jugend und Familie

Lfd. Nr. Verhandlungsgegenstand

19 Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
Drucksache [17/0798](#)

**Jugenderwerbslosigkeit bekämpfen – Fachkräfte
sichern I: Einrichtung einer Jugendberufsagentur in
Berlin**

an Ausschuss für Bildung, Jugend und Familie (feder-
führend)
an Ausschuss für Arbeit, Integration, Berufliche
Bildung und Frauen
an Hauptausschuss

20 Antrag der Piratenfraktion
Drucksache [17/0815](#)

**Änderung der Geschäftsordnung des
Abgeordnetenhauses von Berlin der 17. Wahlperiode**

an Ausschuss für Verfassungs- und Rechtsangelegen-
heiten, Verbraucherschutz, Geschäftsordnung

21 Antrag der Piratenfraktion
Drucksache [17/0816](#)

**Internetzugang für Flüchtlinge im Abschiebeknast
garantieren**

– Priorität der Piratenfraktion unter Nummer 4.4 –

22 Antrag der Fraktion Die Linke
Drucksache [17/0818](#)

Kooperationsverbot jetzt aufheben

an Ausschuss für Wissenschaft (federführend)
an Ausschuss für Bildung, Jugend und Familie
an Ausschuss für Verfassungs- und Rechtsangelegen-
heiten, Verbraucherschutz, Geschäftsordnung
an Hauptausschuss

Lfd. Nr. Verhandlungsgegenstand

23 Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
Drucksache [17/0819](#)

**Berlin setzt sich ein gegen Korruption: Bestechung
im Gesundheitswesen wirksam bekämpfen**

an Ausschuss für Gesundheit und Soziales (feder-
führend)
an Ausschuss für Verfassungs- und Rechtsangelegen-
heiten, Verbraucherschutz, Geschäftsordnung

24 Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
Drucksache [17/0820](#)

**Berlin setzt sich ein für die rezeptfreie Abgabe der
„Pille danach“**

an Ausschuss für Gesundheit und Soziales

24 A Dringlicher Antrag der Fraktion Die Linke
Drucksache [17/0827](#)

Tarifvertrag für angestellte Lehrerinnen und Lehrer

an Ausschuss für Bildung, Jugend und Familie
an Hauptausschuss

24 B Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen, der
Fraktion Die Linke und der Piratenfraktion
Drucksache [17/0831](#)

**Bundratsinitiative unterstützen –
flächendeckenden gesetzlichen Mindestlohn jetzt!**

an Ausschuss für Arbeit, Integration, Berufliche
Bildung und Frauen
an Hauptausschuss

Der Präsident

Die Beisitzerin

Ralf Wieland

Clara Herrmann